

**Zeitschrift:** Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici

**Herausgeber:** Schweizerischer Hebammenverband

**Band:** 43 (1945)

**Heft:** 4

**Rubrik:** Mitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

aus den Gängen in der Haut herausstrahlen und unter dem Mikroskop nachweisen.

Ein wichtiges Schwangerschaftszeichen sind die sog. Schwangerschaftsnarben, die sich besonders am Bauche zeigen. Diese sind wie bekannt bläuliche kurze oder längere Streifen in der Haut, die entstehen, wenn durch raschen vermehrten Fettsatz unter der Oberhaut diese sich nicht rasch genug anpassen kann; dann weichen die oberflächlichen unter der obersten Hautschicht liegenden Partien auseinander und die etwas tieferen Schichten schimmern nun bläulich durch. Diese Schwangerschaftsnarben sind aber durchaus nicht bei allen Schwangeren gleich stark vorhanden; Frauen mit recht viel elastischem Gewebe in der Haut können viele Schwangerschaften durchmachen, ohne daß sie auftreten; bei anderen sind sie stark ausgebildet und bleiben auch nach der Entbindung bestehen; in der nächsten Schwangerschaft treten dann zu den nun weißlich gewordenen älteren neue bläuliche Streifen dazu; so daß man an ihnen sehen kann, daß schon einmal eine Schwangerschaft da war. Aber auch außer der Schwangerschaft können gleiche Streifen sich bilden: bei jungen Mädchen, die im Entwicklungsalter rasch fetter werden, sieht man sie oft auch an den Oberschenkeln und an den Brüsten. Auch bei Schwangeren finden sie sich häufig außer am Bauche an den rasch sich vergrößernden Brüsten. Doch finden sich diese Streifen meist schon im Beginn der Schwangerschaft, bevor die Gebärmutter etwa die Bauchhaut ausdehnt; es ist mehr eine Weiterdehnung der Haut; sie kommt zu Stande durch Hormone; denn auch am Ende der Schwangerschaft kann man ja die Bauchhaut ohne Mühe aufheben, ohne eine Spannung zu fühlen.

Bei älteren Erstgebärenden fehlen oft die Schwangerschaftsnarben, während sie bei jungen manchmal sehr ausgeprochen sind.

In der Schwangerschaft nimmt auch das Fettpolster unter der Haut, abgesehen von den erwähnten Umständen reichlich zu; nicht nur an Bauch und Gesäß, sondern auch an den Brüsten. Daher geben uns die Frauen schon in den ersten Monaten der Schwangerschaft an, sie hätten deutlich Zunahme des Leibes bemerkt, so daß sie die Röcke weiter machen mußten. Dies ist in der ersten Zeit nicht eine Wirkung der Vergrößerung der Gebärmutter, sondern beruht eben auf der Zunahme des Fettes und auch auf einer gewissen Schlaffheit der Eingeweide, wodurch sie stärker mit Blut versorgt werden und etwa auch die Därme mehr Gas enthalten. Eine wirkliche Zunahme des Bauchinhaltes durch die vergrößerte Gebärmutter tritt erst vom 4. bis 5. Monat an deutlich in Erscheinung. Vom Ende des 5. Monats an wird die Zunahme des Bauchumfangs auch den Mitmenschen sichtbar; das ist ja der Grund, warum bei fülllichen Frauen eine Schwangerschaft dem Volke in diesem Zeitpunkte bekannt gegeben wird: man kann sie eben dann nicht mehr gut verbergen!

### Ein wirklich gutes Mittel gegen Schmerzen.

Bei heftigen Menstruationschmerzen, Krampfwegen, Nachwehen, sowie bei Kopf- und Nervenschmerzen aller Art hat sich MELABON nach klinischem Urteil als ein wirklich empfehlenswertes Mittel erwiesen. Auf Grund der vorliegenden klinischen Empfehlungen haben es denn auch viele Hebammen seit Jahren ständig verwendet und möchten es nicht mehr missen. MELABON ist — in der vorgeschriebenen Dosis eingenommen — unschädlich für Herz, Magen, Darm und Nieren und auch für Empfindliche geeignet. Man verwende jedoch MELABON stets sparsam. In den meisten Fällen genügt schon eine einzige Kapsel! K 9617 B

## Schweiz. Hebammenverein

### Einladung

zur

#### 52. Delegiertenversammlung in Hergiswil

(Kanton Unterwalden)

Montag und Dienstag, 25. und 26. Juni 1945

#### Traktanden für die Delegiertenversammlung.

Montag, den 25. Juni 1945.

1. Begrüßung durch die Zentralpräsidentin.
2. Wahl der Stimmzählerinnen.
3. Appell.
4. Genehmigung des Protokolls der Delegiertenversammlung 1944.
5. Jahresbericht pro 1944.
6. a) Jahresrechnung des Vereins pro 1944.  
b) Revisorinnenbericht.  
c) Wahl der Revisionssektion für die Jahresrechnung 1945.
7. a) Bericht über das Zeitungsunternehmen pro 1944.  
b) Revisorenbericht über die Zeitungsrechnung pro 1944.
8. Berichte der Sektionen Unterwalden und Zürich.
9. Anträge:

a) des Zentralvorstandes:

Beranlaßt durch eine Anregung von Fr. Dr. Kägi an der Delegiertenversammlung in Rägeli und durch den an der gleichen Delegiertenversammlung zurückgezogenen Antrag der Sektion Aargau, stellt der Zentralvorstand den Antrag, den Eintrittsfranken den Sektionen zu überlassen. Begründung: Zur noch weiteren Vereinfachung des neuen Inkasso-Systems.

b) der Section Romande:

Der Schweizerische Hebammenverein soll alle seine offiziellen Mitteilungen für die deutsche Schweiz in deutscher Sprache und für die französische Schweiz in französischer Sprache den betreffenden Redaktionen übergeben.

Begründung: Weil der Verein ein schweizerischer Verein ist, muß er wie alle andern schweizerischen Vereine seine Mitteilungen in französischer und deutscher Sprache erscheinen lassen.

c) der Sektion Aargau:

Zum 50. Berufsjubiläum soll dem Mitglied die Freimitgliedschaft verliehen werden. (2 Fr. des Schweizerischen Hebammenvereins und eventuell auch zugleich in der Sektion.)

Begründung: Vor Jahren erhielt ein Mitglied zu diesem seltenen Ehrentag 50 Fr. aus der Zentralkasse. Als die Sektion Zürich den Zentralvorstand stellte, wurde dies abgeschafft, laut den jetzigen Statuten wird nur noch zum 40. Berufsjubiläum eine Gratifikation ausgerichtet. Immer wieder erhalten wir Briefe, worin noch erwartet wird, auch zum 50. Jubiläum ein Geschenk zu erhalten. Oder auch, daß sie gehofft hätten, nun sei dies leider nicht mehr so. Die Mitteilung an diese alten, treuen Mitglieder, daß sie nun beitragsfrei würden, wäre eine ganz kleine Entschädigung, welche für die Zentralkasse bestimmt tragbar und in den meisten Sektionen bereits schon so gehandhabt wird.

d) der Sektion St. Gallen:

Der Zentralvorstand des Schweizerischen Hebammenvereins möge die Wartgeld- und Pensionierungsverhältnisse sämtlicher Gemeinden und Städte der Schweiz erfassen.

Begründung: Damit sich jede Sektion um Belege und Beweismaterial an den Schweizerischen Hebammenverein wenden kann, wenn sich in einer Gemeinde irgendwelche Schwierigkeiten zeigen, sei es betreffend Wartgeld oder Pensionierung.

e) der Krankenkassekommission:

(Antrag betreffend Änderung von § 5 der Statuten des Schweiz. Hebammenvereins.) Wer sich beim Eintritt in den Schweizerischen Hebammenverein nicht über die Zugehörigkeit einer anerkannten Krankenkasse ausweisen kann, ist verpflichtet, innert 4 Wochen der Krankenkasse des Schweizerischen Hebammenvereins beizutreten, sofern er die Aufnahmebedingungen erfüllt, widrigenfalls die Aufnahme in den Schweizerischen Hebammenverein hinfällig wird. Begründung: In den letzten Jahren versprochen immer wieder neu Eintretende, sich unserer Krankenkasse anschließen zu wollen, was dann aber nie geschah, sie entziehen sich somit dieser Verpflichtung.

10. Wahl der Vorortsektion des Schweizerischen Hebammenvereins.
11. Bestimmung des Ortes für die nächste Delegiertenversammlung.
12. Verschiedenes.

Dienstag, den 26. Juni 1945.

Bekanntgabe der Beschlüsse der Delegiertenversammlung.

Werte Kolleginnen!

In dieser Nummer erscheint vorläufig nur der geschäftliche Teil. Das übrige Programm mit Angabe von Zeit und Lokal wird in der Mai-Nummer publiziert.

Zu unserer diesjährigen Tagung in Hergiswil laden wir schon heute alle Kolleginnen der ganzen Schweiz herzlich ein!

### Jubilarinnen.

Es konnten folgende Kolleginnen das 40. Berufsjubiläum feiern:

Frau Looser, Ebmatingen (St. Zürich);  
Frau Meier-Stucki, Gsteig (St. Bern).

Wir gratulieren den Jubilarinnen herzlich und wünschen weiterhin viel Glück und Segen in Beruf und Familie.

**Harter Dienst**  
**Biomalz**  
hilft durchhalten

Der Hebammenberuf ist schwer — Tag- und Nacht-Dienst und dazu die Arbeit zuhause. Das Unregelmäßige ist es, das so an den Kräften zehrt, die Nerven angreift.

Nehmen Sie eine Zeitlang jeden Tag 3 Löffel **Biomalz mit Magnesium und Kalk**. Dieser bewährte Nervenstärker wird Ihnen helfen, auch im schwersten Dienst durchzuhalten.

Erhältlich in Apotheken und Drogerien.

**Neueintritte:**

**Sektion Solothurn:**

- 37a Frau A. Müller-Stebler, Himmelfried (St. Solothurn).
- 39a Frau Marre-Spielmann, Niedergösgen (St. Solothurn).

**Sektion Bern:**

- 102a Frä. Bertha Käser, Sonnegg, Huttwil (St. Bern).

**Sektion Luzern:**

- 19a Frä. Alice Pfenniger, Triengen (St. Luzern).

**Sektion Glarus:**

- 5a Frau Hartmann, Linthal (St. Glarus).

**Sektion Aargau:**

- 83a Frau Anna Quadri, Bremgarten (St. Aargau).
- 84a Schwester Mathilde Stöckli, Kreisspital Muri (St. Aargau).
- 85a Frä. Rosa Brunner, Bettwil (St. Aargau).

**Section Romande:**

- 13a Mlle. Germaine Favre, Bex (Ct. Vaud).
- 14a Mme. Perrin-Soavi, Baulmes (Ct. Vaud).
- 15a Mme. Marguerite Schneider, Moudon (Ct. Vaud).
- 16a Mlle. Ida Pasche, 4, rue de la Byronne, Vevey (Ct. Vaud).

**Sektion Neuenburg:**

- 3a Mme. Berthe Addor-Landry, 43, Progress, Le Locle.
- 4a Mme. Anna Bonjour-Portner, Lignièrès.
- 5a Mme. Louise Ischer, St-Blaise.
- 6a Mme. Tripet-Aegerter, St-Blaise.
- 7a Mme. Hilda Leuba, Cernier.
- 8a Mme. Marthe Studler, Sablons 57, Neuchâtel.
- 9a Mme. Hélène Thibaud, St-Aubin.
- 10a Mme. Berthe Vuilleumier, Parc 79, La Chaux-de-Fonds.
- 11 Mme. Germaine Frauchiger, Buttes
- 12a Mlle. Thérèse Scuri, Auvernier.
- 13a Mlle. Fernande Gacon, 26, Fontaine André, Neuchâtel.
- 14 Mme. Cécile Arnd-Pasche, Clinique «La Chapelle», Le Landeron.
- 15 Mme. Marthe Schmid, Collège 9, Le Locle.

Wir heißen Sie alle herzlich willkommen!  
Bern u. Uettiligen, den 7. April 1945.

Mit kollegialen Grüßen!

Für den Zentralvorstand:

- |  |   |
|--|---|
| Die Präsidentin:<br>L. Lombardi.<br>Reichenbachstr. 64, Bern<br>Tel. 2 91 77 | Die Sekretärin:<br>J. Flückiger.<br>Uettiligen (Bern)<br>Tel. 7 71 60 |
|--|---|

**Verschiedene Mitteilungen.**

**Zur Altersversicherung.**

Den deutschen, welschen und italienischen Kolleginnen, die sich für die Altersversicherung angemeldet haben, sei es für Prämien oder Einmaleinlage, sei mitgeteilt, daß Herr Prof. Temperli daran ist, dem Wunsche der Mehrheit entsprechend, einen Vertrag auszuarbeiten, nach welchem die Rente auf das 60. Altersjahr ausgerechnet ist.

Leider ist es nicht möglich, das Resultat in dieser Nummer zu publizieren. Die bernische Langsamkeit scheint in St. Gallen einen Partner gefunden zu haben. Hoffen wir, daß es auch aus gleicher Ursache, der Gründlichkeit, ist, und daß die nächste Nummer der „Schweizer Hebamme“ die Interessentinnen befriedigen wird, nach dem Sprichwort: „Ende gut, alles gut“.

Das neue Steuergesetz sollte ein Ansporn sein, daß weitere Kolleginnen sich für die Altersversicherung interessieren. Die eidgenössische Altersversicherung ist kein Grund es zu unterlassen. Mit kollegialen Grüßen!  
L. Haueter.

**Berichtigung.**

In der Jahresrechnung des Schweizerischen Hebammenvereins fehlen in der Rubrik B, Ausgaben, unter „Beiträge an Vereine und Zeitungen“ Fr. 200.—. Diese Summe betrifft den Jahresbeitrag unseres Vereins an das Schweizerische Frauensekretariat. Die als Beitrag an die Sektion Zürich genannten Fr. 270.— betreffen nicht diese selbst, sondern die Zuwendungen (Festkarten, Bahn, Taxispesen und Geschenke) an die Jubilarianen. Die Zentralkassierin:  
W. Lehmann, Zollikofen.

**Einladung zur Delegierten-Verammlung der Krankenkasse.**

**Traktanden:**

- Montag, den 25. Juni 1945.
1. Begrüßung.
  2. Wahl der Stimmenzählerinnen.
  3. Appell.
  4. Genehmigung des Protokolls der Delegiertenversammlung 1944.
  5. Abnahme des Geschäftsberichtes pro 1944.
  6. Abnahme der Jahresrechnung pro 1944, sowie Revisorenbericht.
  7. Wahl der Krankenkassekommission.
  8. Antrag der Section Romande: Die Krankenkassekommission des Schweizerischen Hebammenvereins faßt ihre offiziellen Mitteilungen an „Die Schweizer Hebamme“ und die deutschsprachigen Sektionen in französischer Sprache ab.
  9. Bestimmung des Ortes der nächsten Delegiertenversammlung.
  10. Umfrage.

**Dienstag, den 26. Juni 1945.**

Bekanntgabe der Beschlüsse der Delegiertenversammlung.

Wir bitten Sie, die beiden Versammlungstage recht zahlreich zu beschicken und entbieten Ihnen die besten kollegialen Grüße.  
Thalwil u. Dübendorf, den 5. April 1945.

- Für die Krankenkassekommission:  
Die Vize-Präsidentin: Die Aktuarin:  
E. Frey-Baer. A. Stähli.

**Krankenkasse.**

**Krankmeldungen:**

- Frau Egg, Trüllikon
- Frau Gruber, Arisdorf
- Mlle. Schneuwly, Fribourg
- Frau Durand, Spiezmoos
- Frau Neuenchwander, Grobhöchstetten
- Mlle. Pittier, Bex
- Frau Müller, Belp
- Mme. Python, Vuisternens-en-Ogoz
- Frä. Hildbrand, Gampel
- Frä. Thüler, St. Gallen
- Frau Schwyder, Subingen
- Frau Hager, Zürich
- Mme. Pfeuty, St-Préx
- Frau Koller, Gams
- Frau Angst, Baffersdorf
- Frau Weyeneth, Biel
- Frau Hasler, Kilchberg
- Frau Seiler, Mäggenwil
- Frau Leuenberger, Baden
- Frau Schall, Amriswil
- Frau Goldberg, Basel
- Frä. Roth, Weinfelden
- Frä. Frauenfelder, Rütli/Zürich
- Frau Rost-Rohz, Zürich
- Frau Mohl, Rafz
- Frau Strittmatter, Zürich
- Frau Geißmann, Aarau
- Mme. Savoy-Pury, Fribourg
- Frä. Studer, Ennetach
- Frau Gasser, Haldenstein
- Frau Fricker, Malerau
- Frau Suter, Rölliken
- Frau Tillmann, Langnau
- Frau Röheli, Bettlach
- Frau Heibischer, Alterswil
- Frä. Christen, Oberburg
- Frau Göldi, Lienz
- Frä. Rüttchi, Suhr
- Frau Curau, Tomils
- Frä. Scheiermeier, Niederglatt
- Frä. Kropf Unterseen
- Frau Jndergand, Baar

**Angemeldete Wöchnerinnen:**

- Frau Thalman, Embrach
- Mme. Stegmann, Lausanne

Mit kollegialen Grüßen!

Für die Krankenkassekommission:

C. Herrmann.

**Todesanzeige.**


Am 24. März starb in Biel

**Frau Lea Monnier.**

Die Dahingeschiedene erreichte das hohe Alter von 84 Jahren. — Gedenken wir in herzlichster Treue der alten Kollegin.

Die Krankenkasse-Kommission.

K 9246 B



Cacaofer

Aktien-Gesellschaft, Basel

Für stillende Mütter

Zum Neuaufbau der Kräfte

frei erhältlich  
in jeder Apotheke Fr. 7.50

NADOLNY LABORATORIUM

### Vereinsnachrichten.

**Sektion Aargau.** Unsere Frühlingsversammlung findet Dienstag, den 24. April, um 14 Uhr, im Hotel Bahnhof in Brugg statt. Es konnte trotz der stark beanspruchten Zeit der Herren Ärzte ein Referent gewonnen werden. Wir bitten schon deshalb recht zahlreich zu erscheinen. Auch Nichtmitglieder sind freundlich eingeladen.

Es werden die Traktanden der Delegiertenversammlung beraten und die Delegierten gewählt. Anregungen für die Neuregelung der gesetzlichen Verordnung über das aargauische Hebammenwesen werden mündlich oder schriftlich gerne entgegengenommen. Diese wichtigen Sachen dürften eine jede Kollegin interessieren, weil sie auch alle trifft. Nur wenn wir geschlossen vorgehen, wird es möglich sein, für unsern Stand eine zeitbedingte Verordnung zu schaffen.

Herzlich ladet ein der Vorstand.

**Sektion Appenzell.** Die diesjährige Frühlingsversammlung findet in St. Gallen statt. Sie wird am 8. Mai um 13 Uhr im Restaurant „Spitalkeller“ abgehalten.

Wir möchten es nicht unterlassen, die St. Galler Kolleginnen freundlich einzuladen, da der geschätzte Kinderarzt, Herr Dr. Rechsteiner, in freundlicher Weise zugesagt hat zu einem Vortrag über Säuglings- und Kleinkindernahrung.

Ich bitte, die Kolleginnen möchten sich den 8. Mai für diesen Anlaß reservieren.

Für den Vorstand:

Die Aktuarin: F. Eisenhut.

**Sektion Baselland.** Ich möchte hiermit bekanntgeben, daß unsere Frühlingsversammlung, wenn immer möglich mit ärztlichem Vortrag,



Da ist ein Kind, das lacht immer und da ist eines, das weint. Wenn ein Kind weint, dann hat es auch einen Grund. Oft ist Wundliegen die Ursache. Besser ist es, Sie halten schmerzhaftes Wundliegen von Ihrem Kinde fern. Zur Pflege der Wunden und empfindlichen Haut Ihres Liebling wird Hamol-Fettcrème auch in heiklen Fällen mit Erfolg verwendet.

Verlangen Sie ausdrücklich

**hamol FETTCRÈME**



am Dienstag, den 8. Mai, nachmittags 2 Uhr, im Bären in Liestal stattfinden wird. Nebst den üblichen Traktanden findet die Delegiertenwahl statt, auch soll ich im Auftrage von Zrl. Hofer, Kassierin, an dieser Stelle bekanntgeben, daß der Jahresbeitrag für den Schweizerischen Hebammenverein eingezogen wird.

Ferner werden an die Hebammen, die am Säuglingsfürsorge- und Mütterberatungskurs teilgenommen haben, die Ausweise verteilt.

Im weiteren möchte ich diejenigen Hebammen bitten, die von ihrer Gemeinde die zu-

gesprochene Teuerungszulage immer noch nicht erhalten haben, mir dies mitzuteilen; denn ich werde mich weiter bemühen um diese An gelegenheit.

Für den Vorstand: Frau Schaub.

**Sektion Basel-Stadt.** Ein Frühlingsspaziergang in das nahe Waldhaus würde alle erfreuen. Wir treffen uns am Mittwoch, den 25. April, 14 Uhr 30, auf dem Aeschenplatz. Vergesst diesen Tag nicht!

Für den Vorstand: Frau Meyer.

**Sektion Bern.** An unserer letzten, sehr gut besuchten Versammlung waren nur wenige Traktanden zu behandeln. Es wurde beschlossen, an die Delegiertenversammlung keine Anträge zu stellen.

Zrl. Zuber wurde als Anerkennung für ihre langjährigen, treuen Dienste als Sekretärin ein Geschenk überreicht.

Herr Pfarrer v. Greyerz sprach über die Paf sionszeit und den Segen des Leidens. Daneben führte er noch verschiedene Bibelworte an, die mit unserem Beruf in enger Beziehung stehen. Seine Worte zeugten von sehr großem Verständnis für unsern Beruf, und, indem er demselben große Anerkennung zollte, ermahnte er uns gleichzeitig zu noch höherer Pflichtauffassung. Er wies uns auch hin auf die einzige, wahre Quelle der Kraft und des Trostes.

Dem Vortrag von Herrn Dr. Lüthi „Ueber die Kreuzschmerzen der Frau“ wurde großes Interesse entgegengebracht. Der Referent erklärte, daß bloß ein Drittel aller, den Spezialarzt aufsuchenden Frauen nicht an diesem Uebel leiden. Zum Teil sind diese Schmerzen bedingt durch die körperliche Konstitution des Menschen infolge des aufrechten Ganges als Zweiflüßler. Was die krankhaften Ursachen anbe-



# NESTLÉ

## SÄUGLINGSMEHL OHNE MILCH

die für die Säuglingsernährung richtige Mischung leicht dextrinierter und gerösteter Getreidemehle: **Weizen Reis Roggen Gerste Hafer** mit ihren Phosphaten und Vitamin B<sub>1</sub>

Von den **1.** Wochen an als **Mehlabkochung**. Der Säugling entwickelt sich viel regelmäßiger, wenn für die Verdünnung der Milch (gezuckerte kondensierte Milch, Milchpulver oder Frischmilch) eine Mehlabkochung aus NESTLÉ SÄUGLINGSMEHL OHNE MILCH verwendet wird.

Ausgezeichnete Verdaulichkeit, regelmäßiger Gewichtsanstieg, harmonische Entwicklung.

Vom **6.** Monat an wird der **Milchbrei** eingeführt. Dieser kann leicht in 5 Minuten Kochzeit mit NESTLÉ SÄUGLINGSMEHL OHNE MILCH zubereitet werden, unter Beigabe von Zucker u. frischer Vollmilch (es ist einfacher, Nestlé Milchmehl zu verwenden, das Vollmilch und Zucker bereits enthält).

Vom **7.** Monat an besteht die Mittag Mahlzeit aus einem **Gemüsebrei**, der sich mit NESTLÉ SÄUGLINGSMEHL OHNE MILCH u. Gemüsepurée schmackhaft und rasch herstellen lässt.



VINDEX zur Wundheilung seit 25 Jahren bewährt



Auch der Säugling wird bei wunder Haut am besten mit VINDEX-Wundsalbe aus der Tube gepflegt.  
VINDEX-Wundsalbe ist erhältlich in Apotheken und Drogerien.

langt, so fallen hauptsächlich in Betracht: Antikung der Gebärmutter, Unterentwicklung der Gebärmutter, Geschwülste, Brüche und Pro-lapse. Auch bei Eileiterschwangerschaft treten starke Kreuzschmerzen auf, die aber meistens bis gegen die Schulterblätter ausstrahlen, was als typisches Erkennungszeichen gilt. Der Referent erläuterte seine Ausführungen anhand von Lichtbildern und Präparaten.

Herrn Dr. Lüthi wie Herrn Pfarrer v. Greber sei für ihre Bemühungen nochmals der herzlichste Dank ausgesprochen.

Für den Vorstand: Lina Käber

**Sektion Graubünden.** Unsere Versammlung findet Samstag, den 21. April, nachmittags 1 Uhr, im Hotel „Weißes Kreuz“ in Zuoz statt. Fräulein Jung wird uns einen Vortrag halten über Pro Infirmitas. Wir können eine Reiseentschädigung verabsorgen.

Gerzlich möchten wir bitten, die Versammlung doch zu besuchen, damit Frä. Jung von uns Bündner Hebammen nicht enttäuscht wird. Sicher wird es auch alle sehr interessieren, näheres über Pro Infirmitas zu erfahren.

Auf vollzähliges Erscheinen hofft und grüßt der Vorstand.

N. B. Wenn immer möglich werden wir auch gute Auskunft geben können betreffend Ausgleichskasse.

**Sektion Luzern.** Die Jahresversammlung vom 21. März wies die schöne Besucherzahl von 28 Mitgliedern auf. Der geschäftliche Teil war rasch und reibungslos erledigt. Frau Widmer, Präsidentin, gab uns in ihrem schön abgefaßten Jahresbericht über die freudigen und leidvollen Ereignisse des verflossenen Jahres Aufschluß. Auch an dieser Stelle sei ihr nochmals herzlich gedankt für ihre leitende Kraft und mütterliche Sorge, die sie uns angedeihen ließ.

Nach dem Gratiszobig hielt uns Herr Dr. Siegrist, Kinderarzt, einen sehr interessanten Vortrag mit Lichtbildern über die Verletzungen des Neugeborenen bei der Geburt und die ersten Erkrankungen des Säuglings. Das Thema war sehr interessant und gab uns wertvollen Aufschluß für die Praxis. Wir freuen uns, Herrn Dr. Siegrist bei einer andern Gelegenheit wieder zu hören.

Unsere nächste Monatsversammlung findet Dienstag, den 1. Mai, statt. Bei schönem Wetter sammeln wir uns bei der Tramhalftstelle am Bahnhof, um zu einer ehemaligen Kollegin, Frau Scherer-Hofer, Wirtschaft Obernau ob Ariens, zu fahren. Das Ziel unseres Ausfluges ist von Ariens aus in einer guten halben Stunde zu Fuß erreichbar. Frau Scherer wird sich freuen, wieder einmal einige Kolleginnen begrüßen zu können, zudem ist ihre Wirtschaft

für gute Plättli bekannt. Wir erwarten also zahlreiche Teilnehmerinnen. Abfahrt in Luzern um 14 Uhr 15. Bei ganz schlechtem Wetter wird die Monatsversammlung wie gewohnt im Hotel Konkordia stattfinden.

Mit kollegialem Gruß!

Die Aktuarin: Jofy Bucheli.

**Sektion St. Gallen.** Unsere Versammlung vom 22. März war recht gut besucht. Traktanden waren nur wenige zu erledigen. Verschiedene Kolleginnen scheinen einen ärztlichen Vortrag erwartet zu haben; es ist leider in diesen Kriegsjahren schwierig, einen Referenten zu finden, da die Herren Ärzte eben auch häufig im Militärdienst sind. Ein Vortrag wäre übrigens in der Zeitung angefragt worden. Wir hoffen aber gerne, daß es im Laufe des Jahres

einmal möglich sein wird, etwas Interessantes anzuhören!

Als wichtigstes Traktandum wurde ein Antrag an die Delegiertenversammlung besprochen, der sich durch die Erfahrungen der Stadthebammen im Verkehr mit den Behörden aufdrängte.

Nach Schluß der Verhandlungen faßen die Kolleginnen noch ein Stündlein zu gegenseitigem Gedankenaustausch beisammen; gegen 5 Uhr verzogen sich auch die Letzten. Unsere nächste Versammlung wird im Mai abgehalten.

Für den Vorstand: M. Trafelet.

**Sektion Sargans-Verdenberg.** Den werten Mitgliedern diene zur Kenntnis, daß unsere nächste Versammlung angesetzt ist auf Don-



**Wie froh ist die besorgte Mutter um den erprobten Galactina-Schoppen**

**Vom 1.-3. Monat: Schleim**

- Galactina-Haferschleim
- Galactina-Gerstenschleim
- Galactina-Reisschleim
- Galactina-Hirseschleim

**Vom 4. Monat an: Vollnahrung**

- Galactina 2 mit Gemüse aus Vollmilch und Zwieback, fein gemahlene Karotten, Weizenkeimlingen und Kalksalzen.

nerstag, den 26. April, nachmittags 2 Uhr, im Café Piz-Sol in Sargans. Wir möchten daran erinnern, daß zugleich der Jahresbeitrag für den Schweizerischen Hebammenverein eingezogen wird und möchten die Kolleginnen bitten, recht zahlreich zu erscheinen.

Für den Vorstand: L. Ruesch.

**Sektion Schaffhausen.** Unsere letzte Versammlung war leider nicht so gut besucht, wie wir es erwartet hätten. Die Traktanden konnten rasch erledigt werden, worauf dann der Verkauf des Glückssackes erfolgte, über dessen Inhalt die Anwesenden begeistert waren. Der Ertrag brachte unserer auf schwachen Beinen stehenden Kasse wieder eine willkommene Stärkung von 60 Franken. Allen denjenigen, die mitgeholfen haben, sei bestens gedankt, besonders aber unserer Präsidentin, Frau Sangartner, die wiederum einen großen Teil beigesteuert hat, infolge Erkrankung aber leider an der Versammlung nicht anwesend sein konnte. Wir wünschen ihr baldige Genesung und hoffen, sie dann anlässlich unserer nächsten Versammlung, deren Zeitpunkt wir in der nächsten Nummer bekanntgeben werden, wieder unter uns begrüßen zu können. Danken möchten wir auch der Basenol A.-G. für ihre freundliche Aufmerksamkeit. Wir werden bei Gelegenheit gerne auf ihre Produkte aufmerksam machen.

Für vierzigjährige, treue Mitgliedschaft konnten wir unsere liebe Kollegin Frau Schelling in Siblingen ehren. Wir danken auch ihr nochmals für die unserem Verein gehaltene Treue und hoffen gerne, sie noch eine lange Reihe von Jahren unter uns haben zu dürfen.

Mit freundlichen Grüßen!

Für den Vorstand: Frau Brunner.



wahre Hygiene

ermöglicht Ihnen immer

**Camelia**  
+

die ideale Reform-Damenbinde

Camelia-Fabrikation St. Gallen · Schweizerfabrikat

**Sektion Winterthur.** Unsere nächste Versammlung findet statt Dienstag, den 24. April, im Erlenhof.

Wichtige Traktanden.

Für den Vorstand: L. Helfenstein.

**Sektion Zürich.** Im April findet keine Versammlung statt. Es wird dafür starke Beteiligung an der Versammlung im Mai erwartet.

Anträge für die Delegiertenversammlung sind bis 20. April a. c. an die Präsidentin, Frau Schnyder, Hebamme, Gartenstraße 4, Bollikon, einzureichen.

Bis Ende April nicht bezahlte Jahresbeiträge für den Schweizerischen Hebammenverein und die Sektion werden per Nachnahme erhoben.

Die Seifenkarten werden an der Mai-Versammlung verteilt. Der Vorstand.

### Aus der Praxis.

Mitten an einem heißen Sommertag wurde ich zu einer Bauernfrau gerufen. Als ich hinaufkam, lag die Frau mit einer starken Blutung im Bett. Die Schwangerschaft war im dritten Monat, also dachte ich an eine Fehlgeburt. Ich ließ den Arzt rufen, der auch sofort kam. Bis er da war, war die Frucht dann geboren. Die Plazenta wollte jedoch nicht kommen, und da die Frau weiter blutete, entschloß sich der Arzt zur Curette. Man soll ja nicht glauben, eine Curette gehöre immer nur ins Spital, man kommt sehr oft in den Fall, daß man recht froh ist, wenn der Arzt rasch den Eingriff machen kann, besonders wenn man weit von der Klinik weg ist. Doch dies nur nebenbei. — Die Curette gelang sehr gut, die Blutung hörte sofort auf und wir freuten uns sehr. Ich besuchte die Frau jeden Tag, sie hatte kein Fieber und erholt sich gut.

Nach einem Monat ließ mich die Frau wieder rufen. Als ich erstaunt fragte, was sie habe, sagte sie mir, es sei ihr, sie spüre Leben. Ich untersuchte und stellte eine Schwangerschaft im vierten Monat fest. Auch der Arzt, den sie nachher auf meinen Rat aufsuchte, bestätigte dieses. Und wirklich, nach gut verlaufener Schwangerschaft gebar die Frau dann am Schluß darauf ein siebenpfündiges, gesundes Mädchen. Die Geburt ging schnell vorbei, nach zwei Stun-



## Pelargon "orange"

Säuglingsmilch in Pulverform  
angesäuerte Vollmilch mit Mehl- u. Zuckerzusätzen

*Couponfrei*

Bei fehlender Muttermilch sichert Pelargon „orange“ dem Säugling ein gutes und regelmässiges Wachstum.

Trinkbereit gestattet es schnelle, leichte und fehlerlose Zubereitung der Mahlzeiten.



**NESTLÉ**

den mußte jedoch noch eine manuelle Lösung vorgenommen werden. Das Wochenbett verlief normal.

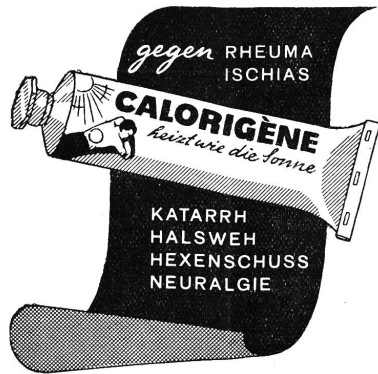
Frau J. Basler.

Bemerkung der Redaktion: So selten es scheinen muß: solche Fälle kommen hier und da vor. Wir haben selber einmal bei einer Frau im dritten Monat wegen Fehlgeburt eine Auskräftung gemacht und darauf ging die Schwangerschaft weiter und am Ende wurde ein kräftiger Knabe geboren. Anscheinend kann eben einmal ein Zwillingsei abgehen und das andere sich weiter entwickeln. Sehr interessant und selten sind diese Fälle jedenfalls. Dr. v. F.

**Mut zum Optimismus.**

In einer Zeit, wo eine negative Suggestionsebene der Klage, der Not, der Sorge über die Lande geht, wird's manchem sehr schwer zu sagen: es geht mir gut oder es geht mir täglich besser in jeder Beziehung! Man muß klagen, es ist so Mode! Man schimpft über schlechte Zeiten, schlechtes Wetter! Es ist so Mode. Man schimpft über seine lieben Nächsten! Es ist so Mode. Man kann nicht gegen den Strom schwimmen. Man fürchtet immer noch schlimmeres. Es kann noch nicht besser werden. Und alle erwarten das selbe. Und wie soll es besser werden, wenn das ganze Volk am Traurigen, Schlechten festhält? Es braucht heutzutage Mut zum Optimismus und doch ist er sehr angebracht, war noch nie so notwendig.

Freue dich, sieh überall schönes und Gutes. Du brauchst das Häßliche und das Schlechte nicht zu betonen. Es gibt genug andere Menschen,



Calorigène hilft prompt und zuverlässig, es packt Ihr Leiden bei der Wurzel an, fördert den Blutkreislauf und treibt Harnsäure u. andere Krankheitsgifte heraus.

Calorigène-Rheumasalbe Fr. 2.25 die Tube  
Calorigène-Feuerwatte Fr. 1.75 die Schachtel  
Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen

die das tun! Sei ein aufrechter, starker Mensch! Der Kampf ums Dasein fällt dir viel leichter, wenn du fröhlich betonst, es wird schon alles wieder gut gehen, wenn's auch momentan schwierig aussieht.

Vertrau auf Gott und deine eigene Kraft. Nur der Nervenschwache, Neurastheniker verzweifelt an seiner Kraft. Er pflegt auch täglich und stündlich das Mißtrauen gegen sich selbst. Das Selbstvertrauen gibt täglich neue Kraft. Sei ein: „Ich kann! Mensch“.

Wie viel Ruhe und gute Nerven bekommst du durch diese Einstellung. Na, alle Kraft und

Lebensfreude hängt in erster Linie von der Einstellung seiner Gedanken ab. Darum pflege und kontrolliere deine Gedanken! Suche täglich andere Menschen aufzumuntern, ihnen Gutes zuzusprechen. Dadurch wird auch in dir der gute Gedanke mächtiger.

Willst du glücklich sein im Leben, Frage bei zu anderer Glück, Denn die Freude, die wir geben, Kehrt ins eigne Herz zurück!

**Soya.**

In Ostasien, wo die Soyabohne herkommt und seit Jahrtausenden als Wunderbohne verehrt wird, bilden die aus ihr hergestellten Produkte als Eiweiß- und Fettspender nebst Reis die Hauptnahrung. Sie liefern dort den Menschen wertvollen Ersatz für Fleisch, Eier, Milch, Käse usw. Die Verwendungsmöglichkeiten der Soya für die Schweizerrüche sind vielseitig. Es gibt ein eiweißreiches Soyamehl (Morgafarin), das zum Anreichern im Nährwert und zur Verbesserung im Geschmack von Speisen vielseitige Verwendung findet. Dann gibt es Soya-Suppen, die in ihrer Art einzig sind und dank ihrem großen Nährwert und ihrer Schmackhaftigkeit den Weg in viele Schweizerrüchen gefunden haben. Soya-Kraft und Soya-Vollkorn-Teigwaren sind ebenfalls beliebt und gar ein fleisch-erzeugender Soya-Bratling, sowie Soya-Brot-auffriche, sind weitere Produkte aus der zahlreichen Fabrikationsserie.

Es handelt sich bei diesem wertvollen Nahrungsmittel um kein Ersatzprodukt, sondern um eine Bereicherung und Verbilligung unserer Nahrung zum Wohle der Volksgesundheit.

**BAMBINO - WINDELSPARER**



Die erste saugfähige Einlage aus weicher Zellstoffwatte reduziert den Windelverbrauch auf die Hälfte. Von vielen Müttern ständig zur vollen Zufriedenheit verwendet.

Karton, ausreichend für 50-70 Anwendungen **Fr. 2.90**  
In allen einschlägigen Geschäften erhältlich.

Hersteller: Verbandstoff-Fabrik Zürich A.-G.

**Der Gemüseschoppen**

**AURAS**

die Lieblingsspeise des Säuglings, praktisch und genau dosiert, jederzeit bereit.

**Kochzeit höchstens 1 Minute.**

Verlangen Sie Gratismuster beim Fabrikanten **K 5 B**

**AURAS S. A., MONTREUX-CLARENS**



**Gesucht** für sofort  
**Hebamme-Vertreterin**  
für zirka 2 Monate.  
**Frau Bhend, Hebamme**  
Waldegg / Beatenberg  
3728

**Dipl. Hebamme - Pflegerin**  
wünscht für den Sommer  
in Spital oder Klinik  
**Ferienvertretung**  
zu übernehmen.  
Offerten sind erbeten unter Chiffre  
3727 an die Exped. dieses Blattes.

**Mitglieder!** Berücksichtigt bei Euren Einkäufen in erster Linie **Inserenten!**



*Eine glückliche Mutter sagt's der andern: die Kinder gedeihen einfach prächtig mit Kindermehl*

**HUG**

**Phoscalcin**

ZWIEBACKFABRIK HUG, MALTERS

Erhältlich überall in Apotheken, Drogerien und guten Lebensmittelgeschäften

## Leichtes Verdauen durch ACIGO

DAS GERINNEN DER MILCH:

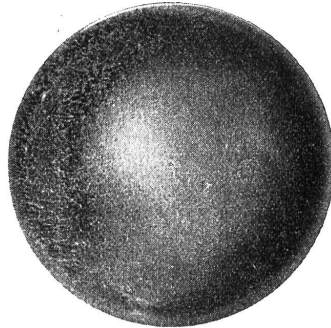


Das Gerinnen  
der Frauenmilch



Das Gerinnen  
der Kuhmilch

DAS GERINNEN VON ACIGO:



Das Kasein im Acigo gerinnt zu ebenso feinen Flocken wie dasjenige in der Frauenmilch. Die Verdauungsarbeit des Magens wird dadurch sehr erleichtert.

# ACIGO

ANGESÄUERT VOLLMILCH HERGESTELLT VON GUIGOZ

SCHWEIZERISCHE FABRIK DER MILCHPRODUKTE GUIGOZ A.-G., VUADENS (GREYERZ)



### Brustsalbe „Debes“

verhütet, bei Beginn des Stillens angewendet, das Wundwerden der Brustwarzen und die Brustentzündung. Seit Jahren in ständigem Gebrauch in Kliniken und Frauenspitälern.

Topf mit sterilem Salbenstäbchen Fr. 4.12

Erhältlich durch den Fabrikanten:

**Dr. B. Studer, Apotheker, Bern**  
oder in Apotheken und anerkannten Drogerien.



### Schweizerhaus-Puder

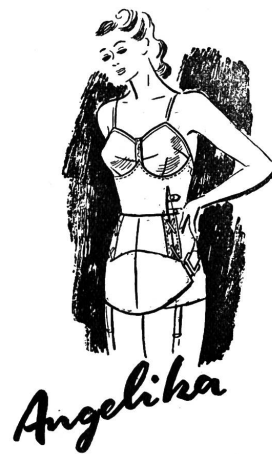
ist ein idealer, antiseptischer Kinderpuder, ein zuverlässiges Heil- und Vorbeugungsmittel gegen Wundliegen und Hautröte.



Schutzmarke Schweizerhaus

Wer ihn kennt, ist entzückt von seiner Wirkung; wer ihn nicht kennt, verlange sofort Gratismuster, von der

KOSMETISCHEN FABRIK SCHWEIZERHAUS  
**Dr. GUBSER-KNOCH, GLARUS**



### neues, verbessertes Umstands-Corset

Sitzt dank der dreifachen Verstellmöglichkeit bis zum letzten Tage tadellos. Drückt nicht auf den Leib, stützt ihn aber infolge seines anatomisch richtigen Schnittes ausgezeichnet.

Der damit verbundene Büstenhalter läßt sich abknöpfen und daher leicht waschen. Er hat Gabelträger, die der Brust den nötigen Halt geben.

Nach der Geburt dient das Corset zur Zurückbildung des Leibes. Da der Büstenhalter seitlich aufknöpfbar ist, eignet er sich auch zum Stillen.

Verlangen Sie diesen neuen, verbesserten Umstandsgürtel zur Ansicht. Dies verpflichtet Sie zu nichts. Preis inkl. Wust Fr. 48.10.

Als Hebamme erhalten Sie auf den Nettopreis 10% Rabatt.

HAUSMANN AG. ST. GALLEN ZÜRICH BASEL